



Slovensko predsedstvo EU 2008
Slovenian Presidency of the EU 2008
La Présidence slovène de l'UE 2008

Organiziran prevoz za medije/ Bus Shuttle for media/ Car pour les médias
Avtobusne postaje in čas odhodov/ Bus Stations and Departure Time Table/ Stations de bus et les horaires de départ:

Datum/Date/Date: 15.4.2008

LJUBLJANA - BRDO PRI KRANJU - LJUBLJANA

| Št. busa/ Bus No. | Hotel Slon- pred pošto/ in front of the post office/ devant la poste !!! | City hotel | Avtobus. Postaja LJ/ Bus Station LJ/ Station bus LJ | Garni Hotel | Hotel Lev | Hotel M | Prihod na Brdo/ Arrival to Brdo/ Arrivée à Brdo | Št. busa/ Bus No. | Odhod z Brda v LJ/ Departure from Brdo to LJ/ Départ de Brdo pour LJ | Hotel M | Hotel Lev nasprotna stran/ opposite site/ enface | City hotel | Avtobus. Postaja LJ/ Bus Station LJ/ Station bus LJ | Garni hotel | Hotel Slon nasprotna stran/ opposite site/ enface |
|----------------------|--|------------|--|----------------|-----------|---------|--|----------------------|--|---------|--|------------|---|-------------|---|
| 1 | 7:00 | 7:05 | 7:15 | 7:20 | 7:25 | 7:35 | 8:25 | 1 | 8:30 | 9:20 | 9:30 | 9:35 | 9:45 | 9:50 | 9:55 |
| 2 | 7:30 | 7:35 | 7:45 | 7:50 | 7:55 | 8:05 | 8:55 | 2 | 9:00 | 9:50 | 10:00 | 10:05 | 10:15 | 10:20 | 10:25 |
| 3 | 9:00 | 9:05 | 9:15 | 9:20 | 9:25 | 9:35 | 10:25 | 3 | 10:30 | 11:20 | 11:30 | 11:35 | 11:45 | 11:50 | 11:55 |
| 1 | 10:00 | 10:05 | 10:15 | 10:20 | 10:25 | 10:35 | 11:25 | 1 | 13:00 | 13:50 | 14:00 | 14:05 | 14:15 | 14:20 | 14:25 |
| 2 | 11:00 | 11:05 | 11:15 | 11:20 | 11:25 | 11:35 | 12:25 | 2 | 17:30 | 18:20 | 18:30 | 18:35 | 18:45 | 18:50 | 18:55 |
| 3 | 12:00 | 12:05 | 12:15 | 12:20 | 12:25 | 12:35 | 13:25 | 3 | 18:00 | 18:50 | 19:00 | 19:05 | 19:15 | 19:20 | 19:25 |
| 1 | 14:30 | 14:35 | 14:45 | 14:50 | 14:55 | 15:05 | 15:55 | 1 | 19:00 | 19:50 | 20:00 | 20:05 | 20:15 | 20:20 | 20:25 |
| | | | | | | | | 2 | 20:30 | 21:20 | 21:30 | 21:35 | 21:45 | 21:50 | 21:55 |

***Vsa postajališča avtobusa z oznako PRESS so redna postajališča mestnega potnega prometa LPP. Izjemi sta postajališči pred Garni hotelom in Hotelom M.**

***All bus stops marked PRESS are also regular bus stops of the Ljubljana public transport. Exceptions are the bus stops in front of Garni hotel and Hotel M.**

***Tous les arrêts-bus marqués PRESS sont des arrêts réguliers du LPP (transports municipaux). Exception sont les arrêts devant Garni hotel et Hotel M.**

Odhod posebnega avtobusa Brdo – Gostilna Pr'Matičku ob 19.45 na večerni sprejem za predstavnike medijev.

Departure of a special bus Brdo – Gostilna Pr'Matičku 19.45 for Media Reception.

Départ de la navette autocar Brdo – Gostilna Pr'Matičku à 19.45 pour la réception du soir des représentants des médias.



Slovensko predsedstvo EU 2008
Slovenian Presidency of the EU 2008
La Présidence slovène de l'UE 2008

Datum/Date/Date: 16.4.2008

LJUBLJANA - BRDO PRI KRANJU – LJUBLJANA

| Št. busa/ Bus No. | Hotel Slon- pred pošto/ in front of the post office/ devant la poste !!! | City hotel | Avtobus. Postaja LJ/ Bus Station LJ/ Station bus LJ | Garni Hotel | Hotel Lev | Hotel M | Prihod na Brdo/ Arrival to Brdo/ Arrivée à Brdo | | Št. busa/ Bus No. | Odhod z Brda v LJ/ Departure from Brdo to LJ/ Départ de Brdo pour LJ | Hotel M | Hotel Lev nasprotna stran/ opposite site/ enface | City hotel | Avtobus. Postaja LJ/ Bus Station LJ/ Station bus LJ | Garni hotel | Hotel Slon nasprotna stran/ opposite site/ enface |
|----------------------|--|------------|--|----------------|-----------|---------|--|--|----------------------|--|---------|--|------------|---|-------------|---|
| 1 | 7:00 | 7:05 | 7:15 | 7:20 | 7:25 | 7:35 | 8:25 | | 1 | 8:30 | 9:20 | 9:30 | 9:35 | 9:45 | 9:50 | 9:55 |
| 2 | 7:30 | 7:35 | 7:45 | 7:50 | 7:55 | 8:05 | 8:55 | | 2 | 9:00 | 9:50 | 10:00 | 10:05 | 10:15 | 10:20 | 10:25 |
| 3 | 9:00 | 9:05 | 9:15 | 9:20 | 9:25 | 9:35 | 10:25 | | 3 | 10:30 | 11:20 | 11:30 | 11:35 | 11:45 | 11:50 | 11:55 |
| 1 | 10:00 | 10:05 | 10:15 | 10:20 | 10:25 | 10:35 | 11:25 | | 1 | 13:00 | 13:50 | 14:00 | 14:05 | 14:15 | 14:20 | 14:25 |
| 2 | 11:00 | 11:05 | 11:15 | 11:20 | 11:25 | 11:35 | 12:25 | | 2 | 17:30 | 18:20 | 18:30 | 18:35 | 18:45 | 18:50 | 18:55 |
| 3 | 12:00 | 12:05 | 12:15 | 12:20 | 12:25 | 12:35 | 13:25 | | 3 | 18:00 | 18:50 | 19:00 | 19:05 | 19:15 | 19:20 | 19:25 |
| 1 | 14:30 | 14:35 | 14:45 | 14:50 | 14:55 | 15:05 | 15:55 | | 1 | 19:00 | 19:50 | 20:00 | 20:05 | 20:15 | 20:20 | 20:25 |
| | | | | | | | | | 2 | 20:30 | 21:20 | 21:30 | 21:35 | 21:45 | 21:50 | 21:55 |

***Vsa postajališča avtobusa z oznako PRESS so redna postajališča mestnega potnega prometa LPP. Izjemi sta postajališči pred Garni hotelom in Hotelom M.**

***All bus stops marked PRESS are regular bus stops of the Ljubljana public transport. Exceptions are the bus stops in front of Garni hotel and Hotel M.**

***Tous les arrêts-bus marqués PRESS sont des arrêts réguliers du LPP (transports municipaux). Exception sont les arrêts devant Garni hotel et Hotel M.**



Slovensko predsedstvo EU 2008
Slovenian Presidency of the EU 2008
La Présidence slovène de l'UE 2008

Prevoz za medije z letališča do Kongresnega centra Brdo/ Transport for media from the airport to the Brdo Congress centre/ Transport pour les médias entre l'aéroport et le Centre de congrès Brdo:

Predstavnike medijev obveščamo, da bo **15. in 16. aprila** za medije organiziran prevoz z letališča Jožeta Pučnika Ljubljana do Kongresnega centra Brdo. Za pomoč se prosimo obrnite na info pult na letališču.

We inform the media representatives that transport will be organised between the Ljubljana Jože Pučnik Airport and the Brdo Congress Centre on the **15 and 16 April**. An information desk will be set up at the airport for your assistance.

Nous informons les représentants des médias que **les 15 et 16 avril** ils pourront bénéficier d'un transfert organisé entre l'Aéroport Jože Pučnik Ljubljana et le Centre de congrès Brdo. Pour tous les renseignements complémentaires veuillez vous présenter au point d'information situé dans le hall des arrivées.

Prevoz za medije z letališča do Ljubljane/ Transport for media from the airport to Ljubljana/ Transport pour les médias entre l'aéroport et Ljubljana:

Predstavnikom medijev svetujemo, naj za prevoz med letališčem in Ljubljano uporabijo sredstva javnega prevoza. Vožnja z avtobusom traja približno 45 minut, vozovnice pa lahko kupite na postaji ali avtobusu. Za več informacij pokličite 090 4230 ali obiščite spletno stran **Avtobusne postaje Ljubljana** (<http://www.ap-ljubljana.si/>). Med letališčem Jožeta Pučnika in Ljubljano vozi tudi direktni zasebni avtobus. Vožnja traja pol ure, vozovnice pa lahko kupite na avtobusu.

Media representatives are advised to use the regular transport services to and from the airport to Ljubljana. The journey by bus takes approximately 45 minutes. Tickets can be purchased on the bus or at the bus station. For further information call: 090 4230 or visit **Ljubljana Bus Station** website (<http://www.ap-ljubljana.si/eng/>). The airport is also linked to Ljubljana by a shuttle service. The journey time is 30 minutes. Tickets can be purchased on the bus.

Il est conseillé aux représentants des médias d'utiliser les services de transport réguliers au départ et à destination de l'aéroport. Le trajet en bus dure environ 45 minutes. Les billets s'achètent à bord ou à la gare routière. Pour obtenir des informations supplémentaires veuillez appeler le 090 4230 ou vous rendre sur le site **la Station centrale de bus de Ljubljana** (<http://www.ap-ljubljana.si/eng/>). L'Aéroport Jože Pučnik est également relié à Ljubljana par un service de navette. Le trajet au centre ville dure 30 minutes. Les billets s'achètent à bord.